

**Zeitschrift:** Le pays du dimanche  
**Band:** 4 (1901)  
**Heft:** 161

**Artikel:** Etat civil de Porrentruy  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-285235>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Tableau indiquant le bétail abattu dans les localités sous-nommées en 1900**

(Inspection de M. GUILLEREY vétérinaire)

| Communes :   | Bœufs      | Vaches     | Genisses   | Taureaux  | Veaux       | Porcs       | Moutons    | Chèvres  | Total       | Cas de tuberculose des vaches de 5 ans.                                                                                                                                                                                                          |
|--------------|------------|------------|------------|-----------|-------------|-------------|------------|----------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Porrentruy   | 401        | 109        | 77         | 19        | 1780        | 1247        | 622        | 7        | 4262        | 6 pièces de gros bétail vendu comme 2 <sup>e</sup> qualité après enfouissement des orfèvres malades. 200 foies et poumons de moutons enfouis. — St-Ursanne. (Inspection de M. Bouvier vétérinaire) 3 cas de tuberculose sur des vaches de 5 ans. |
| Bencourt     | 25         | 2          | 14         | —         | 64          | 67          | 6          | —        | 178         |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Courtemaiche | —          | 3          | —          | —         | 3           | 5           | —          | —        | 11          |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Cœuve        | —          | 6          | 3          | —         | 2           | 3           | —          | —        | 14          |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Damphreux    | —          | 2          | —          | —         | 3           | 82          | —          | —        | 87          |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Lugnez       | —          | 3          | 1          | —         | 1           | —           | —          | —        | 5           |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Courgenay    | 6          | 26         | 16         | —         | 75          | 197         | 11         | 2        | 333         |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| St-Ursanne   | —          | —          | —          | —         | —           | —           | —          | —        | —           |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Montemelon   | 1          | 3          | 1          | —         | 1           | —           | —          | —        | 6           |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Montenol     | —          | —          | —          | —         | —           | —           | —          | —        | —           |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ocourt       | —          | —          | —          | —         | —           | —           | —          | —        | —           |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Fregécourt   | —          | —          | —          | —         | 2           | —           | —          | —        | 2           |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Plenjouse    | —          | —          | —          | —         | —           | —           | —          | —        | —           |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Asuel        | 2          | 4          | 4          | —         | 4           | —           | —          | —        | 14          |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Charmoille   | 1          | 1          | —          | —         | 2           | 16          | —          | —        | 20          |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Total</b> | <b>436</b> | <b>159</b> | <b>116</b> | <b>19</b> | <b>1937</b> | <b>1617</b> | <b>639</b> | <b>9</b> | <b>4932</b> |                                                                                                                                                                                                                                                  |

Le rapport de M. le vétérinaire Bouvier à St-Ursanne indique 317 pièces de bétail abattues en 1901 et 3 cas de tuberculose. Total général 5249 pièces. 5249

**Etat civil**

**PORRENTUAY**

Mois de décembre 1900

**Naissances.**

Du 7. Etique Emile-Xavier-Georges, fils d'Emile, sacristain, de Bure et de Cécile née Wahl. — Du 13. Villemin Marguerite-Juliette, fille de Justin, horloger, de Bressancourt, et de Henriette Noirjean, née Choffat de Damphreux. — Du 17. Piller Georges-Amédée, fils d'Emile, horloger, de Porrentruy, et de Julie née Aubry. — Du 22. Grandjean Marcelle-Elisabeth, fille d'Edouard, graveur, de Bellerive, Vand. et de Elisabeth née Siegenthaler. — Du 23. Benchat Bertha-Adrienne, fille de Paul, émailleur, de Soulee, et de Maria née Frossard. — Du 24. Lambalot Léonie-Marie-Catherine, fille de François-Adolphe, menuisier, de Belfort et de Jeanne née Hoffmann. — Du 27. Chapuis Marie-Valérie, fille de Chapuis, Valérie, horlogère, de Bonfol. — Du 28. Fluckiger Léon-Fernand, fils de Frédéric, tonnelier, de Ausswyl, et de Louise-Victorine née Guédât.

**Mariages.**

Du 22. Ablitzer Joseph, émailleur, de Epiquez, et Goffinet Anna de Buix.

**Décès.**

Du 1<sup>er</sup>. Loriot Urbain-Albert, fils d'Albert, agent de police de Charmoille et de Marié Grélat née en 1900. — Du 4. Bachwalder Marie-Joséphine-Justine, cultivatrice, de Porrentruy, née en 1822. — Du 4. Fierobe Madeleine, de Bremoncourt, née en 1817. — Du 6. Montavon Joseph-Alfred-Georges, fils de Jules, de Montavon, et de Julia née Tabourat, né en 1900. — Du 9. Juillerat Ami, de Sornetan, né en 1827. — Du 10. Boiteux Henri, guillocheur, de Belvoir, France, né en 1850. — Du 11. Beuret Jules Victor, fils de Beuret Charles, des Breuleux, et de Aline née Bélat, né en 1893. — Du 12. Wachter Fidélia, couturière, de Pierrefontaine, France, née en 1840. — Du 15. Toek Ernest, horloger, de Bonfol, né en 1881. — Du 18. Wahl Anne-Marie-Marguerite, de Porrentruy, née en 1836. — Du 17. Turberg Hélène-Henriette-Jeanne-Joséphine, de Porrentruy, née en 1864. — Du 18. Girardin François-Xavier, de St-Brais, né en 1835. — Du 23. Polletête Casimir, avocat, du Noirmont, né en 1833. — Du 27. Vermuth Armand, journaliste, de Waldighofen, Alsace, né en 1853.

**Récréations du dimanche**

Solutions aux questions posées dans le N° 159 du Pays du Dimanche :

**622. REBUS GRAPHIQUE.**

Cet entre-deux a été mis dimanche sur cette robe.

**623. SYNONYMES.**

|   |           |   |            |
|---|-----------|---|------------|
| P | auvreté.  | — | Misère.    |
| A | vis.      | — | Opinion.   |
| D | nivers.   | — | Monde.     |
| O | voyageur. | — | Touriste.  |
| V | enégat.   | — | Apostat.   |
| R | cuyer.    | — | Cavalier.  |
| E | théâtre.  | — | Spéctacle. |
| T | rudition. | — | Savoir.    |

**624. CONTRAIRES.**

|   |            |   |              |
|---|------------|---|--------------|
| C | ivil.      | — | Militaire.   |
| A | veugle     | — | Clairvoyant. |
| L | iberté.    | — | Esclavage.   |
| A | rivée.     | — | Départ.      |
| M | isère.     | — | Opulence.    |
| I | nterprète. | — | Drogman.     |
| T | irez.      | — | Poussez.     |
| T | nnuyeux.   | — | Amusant.     |

**625. MOTS EN LOSANGE.**

F  
M A T  
M A M A N  
F A M I L L E  
T A L O N  
N L N  
E

Ont envoyé des Solutions partielles : MM. Le pilier du cercle Industriel à Neuveville ; il y a Elisée et Elisée à Porrentruy ; Sémiramis à Boucourt ; Pierre l'Ermitte à Soubey ; Lukas vit encore à Kiew.

**630. ENIGME.**

J'ai quatre pieds, lecteur ; je plais, mais sans [propos ; Lorsque je tends les bras, on me tourne le dos.

**631. MOT CARRÉ.**

- X X X X X 1. Fleuve d'Afrique.
- X X X X X 2. Gravure.
- X X X X X 3. Partie de la Guinée.
- X X X X X 4. Canal souterrain.
- X X X X X 5. Produit du capital

**632. MOTS EN CROIX.**

a, c, d, e, e, é, é, g, l, r, r, v.

X  
X  
X  
X X X X X  
X  
X  
X  
X

**633. LETTRES INCONNUES.**

Ajouter une lettre aux cinq mots suivant de manière à former, par anagrammes, cinq noms d'oiseaux. Les lettres ajoutées formeront le nom d'un oiseau.

Mère. — Aumône. — Sire. — Muette. — Etoiler.

Envoyer les solutions jusqu'au mardi soir, 12 février prochain.

**Publications officielles.**

**Communications officielles.**

Ecole normale de Porrentruy. — Une nouvelle série d'élèves sera admise au printemps prochain : les aspirants doivent s'inscrire jusqu'au 10 mars chez le directeur de l'Ecole normale. Pour les pièces à joindre voir la Feuille officielle du Jura n° 8 du samedi 26 janvier 1901.

Les examens en obtention du diplôme d'instituteur et d'institutrice auront lieu à l'Ecole normale, les examens écrits les 14, 15 et 16 mars dès 8 h. du matin ; les examens oraux les 3 et 4 avril dès 7 h. 1/2 du matin. S'inscrire jusqu'au 20 février à la Direction de l'Instruction publique.

**Convocations d'assemblées.**

Buix. — Le 3 février à 2 h. 1/2 pour entendre un rapport de la commission des eaux, voter le budget, statuer sur une demande de vente de terrain, voir si l'on engage un taupier.

Le même jour de 11 h. à 2 h. nomination du garde-champêtre et de la commission d'école.

Delémont. — Assemblée bourgeoise le 10 à 10 h. 1/2 au château pour arrêter le budget, nommer la commission de vérification des comptes.

Montier. — Assemblée bourgeoise le lundi 4 février à 7 h. du soir pour réviser les règlements.

Montenol. — Le mardi 5 à 1 h. pour décider si on veut installer le téléphone, s'occuper du projet de captation de deux sources et de l'établissement d'un réservoir.

St-Ursanne. — Assemblée paroissiale le 3 à 11 h. pour prendre une décision concernant les réparations à la cure de La Motte et renouveler les autorités paroissiales.

Undervelier. — Assemblée bourgeoise le 3 à 2 h. 1/2 pour nommer un conseiller.

Bassecour. — Le 10 à 1 h. pour ratifier des conventions intervenues avec la parqueterie, voter des crédits, statuer sur une requête et décider si l'on veut prendre les taupes.

Courchapoix. — Le lundi 4 à 7 h. du soir pour faire la répartition légale du fonds des pauvres, plaider la garde des troupeaux et nommer une commission pour élaborer un projet de règlement pour la police du bétail.

Soulee. — Le mardi 5 à 2 h. pour s'occuper d'une source.

**Cote de l'argent**

du 30 janvier 1901.

Argent fin en grenailles. fr. 108. — le kilo.

Argent fin laminé, devant servir de base pour le calcul des titres de l'argent des boîtes de montres . . . fr. 110. — le kilo